

Gemeinde

Puls 12

72. Jahrgang

21. März 2013

wittenbach



GZA 9300 Wittenbach



Inhalt

- 2 Politische Gemeinde
- 5 Vereinsmitteilungen
- 8 Evangelisch-reformierter Kirchkreis
- 9 Katholische Kirchgemeinde
- 12 Pulsmesser
- 19 Impressum

«Schön, schöner, am schönsten», steht auf dem Schild. An der Scheibe klebt «Premium» und daneben «Mega». Nur das Beste scheint uns gut genug. Auch Zwischenmenschlich schwören wir auf Superlative. «Wie geht es Ihnen?» Darauf sagen Sie: «Bestens?», einmal abgesehen von «super» und «sehr gut». Ja, denn Sie könnten mit Negativem leicht zum Spielball werden. Normal scheint demnach «gut» zu sein. Nun behaupten Forscher, die Glückstheorie habe unser Verhaltensmuster dahingehend beeinflusst. Am besten finde ich dabei, dass wir uns «am Glücklichsten» fühlen, wenn zwischendurch alles normal ist! Das ist schön und Ihnen wünschen wir zum Glück eine gute Woche.

Gemeinderat

Ortsplanung

Amtliche Bekanntgabe des Referendums ergebnisses

Die Revision der Ortsplanung ist vom 8. Februar 2013 bis 19. März 2013 im Referendumsverfahren öffentlich aufgelegt.

Bei der Zonenplan-Revision handelt es sich primär um eine Aufarbeitung von Anpassungen an bestehende Nutzungen, Grenz- und Abstandsvereinbarungen seit der Zonenplanung 95 sowie von Einzelgesuchen kleineren Ausmasses. Als grössere Vorhaben in die Zonenplanrevision eingeflossen sind

- die Erweiterung der Grünzone mit Rückzonung einer schlecht erschliessbaren Gewerbe-Industriefläche im Gebiet Hofen-Eigen;
- die Erweiterung der Zone für öffentliche Bauten und Anlagen als Voraussetzung für die Erstellung des Kunst-rasenfeldes in der Sportanlage Grüntal;
- die Überbauungsplanung Bächli.

Gegen die Zonenplan-Revision ist das Referendum nicht ergriffen worden. Damit ist die Zonenplanung von der Bürgerschaft genehmigt.

Gegen den gleichzeitig aufgelegten Teilzonenplan Hofen Süd ist das Referendum ergriffen worden und zustande gekommen. Über das Ergebnis und das weitere Vorgehen wird im Gemeindepuls vom 28. März 2013 informiert.

Der Gemeinderat

Bauverwaltung

Hauskehricht- und Sperrgutabfuhr im März 2013

Kehrlicht- und Sperrgutabfuhr jeden Freitag, Bereitstellung bis 7 Uhr

Ausnahme:

Dienstag, 26. März, anstatt Karfreitag, 29. März

Helfen Sie bitte mit, unsere Gemeinde sauber zu halten, und stellen Sie den Abfall erst kurz vor der Abfuhr bereit.

2

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Abfallberatung: Telefon 071 292 22 44,
bauverwaltung@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Ihre Bauverwaltung

Sammeltag Werkhof

Elektrische und elektronische Geräte
Leuchten und Leuchtmittel
Medikamente und Chemikalien
Sagex / Styropor

Mittwoch, 3. April, 13.30–18.00 Uhr
Werkhof Wittenbach

Folgende Sonderabfälle bis 25 kg aus Haushaltungen können gratis abgegeben werden:

Unterhaltungselektronik

- TV
- Radio
- Wecker
- Stereoanlage
- Lautsprecher
- Kameras
- Projektoren
- Plattenspieler

Büro-, Informations- und Kommunikationstechnik

- PC
- Drucker
- Rechner
- Fotokopierer
- Telefax
- Videos
- Handy

Kühlgeräte

Elektrische Haushaltsgeräte

- Kaffeemaschinen
- Mixer
- Toaster
- Haarföhns
- Rasierapparate
- elektrische Zahnbürste
- Staubsauger
- Heizöfen

Leuchten und Leuchtmittel

Farben, Lacke und Kleber

Lösungsmittel

- Petrol
- Benzin
- Spiritus
- Fleckenmittel
- Abbeizpasten

Säuren und Laugen

Spraydosen

Quecksilber

- Knopfzellenbatterien
- Thermometer

3



Dorffest bewegt

Der erste Wettbewerb zum Thema
„Kreativität und Originalität“ ist angelaufen.
Schulklassen an den Start!

Neugierig? Infos gibt's unter
www.wittenba.ch/w2





Foto-, Labor- und Schwimmbadchemikalien
Reinigungsmittel
Emulsionen
Schädlingsbekämpfung- und Pflanzenschutzmittel
Kondensatabwasser
Altmedikamente
Styropor

In die Sagex-/Styropor-Sammlung gehören nicht:

- loose fills (Chips)
- Früchte- und Fleischschalen
- Fremdmaterialien wie andere Kunststoffe, Aluminium, Plastik, Karton, Schnüre oder Holz

Für die Rückgabe von Giften und Medikamenten ist folgendes zu beachten

- Gifte nie vermischen
- Gifte nur in verschlossenen Gebinden abgeben
- Gifte gut kennzeichnen
- Gifte möglichst in Originalverpackungen/Gebinden abgeben

Der nächste Sammeltag findet am 4. September statt.

Ihre Bauverwaltung

Baubewilligung

Bauherr: Ei-Day AG, Ueli und Rita Hegglin,
Schönenhofen 1, 9300 Wittenbach

Projektverfasser: LBA Ostschweiz, Amriswilerstrasse
50, 8570 Weinfelden

Objekt: Umbau und Erweiterung Wohnhaus

Grundstück Nr. : 903

Standort: Schönenhofen 1, 9300 Wittenbach

Bauverwaltung Wittenbach

Bauanzeige

Bauvorhaben: Sanierung Oberstufenzentrum
Grüna: Umbau und Sanierung
Schulhaus
– mit Turnhalle
– Neubau Anlieferung Aula
– Schulraumprovisorium

Bauherr: Regionale Oberstufengemeinde
Grüna, Grünastrasse 2,
9300 Wittenbach

Architekt: Bereuter Architekturbüro AG, Haupt-
strasse 65, 9300 Wittenbach

Grundstück Nr.: 310

Standort: Grünastrasse 2, 9300 Wittenbach

Die Bauvisiere sind gestellt. Die Baupläne können vom Freitag, 22. März 2013, bis Donnerstag, 4. April 2013, während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen, und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

Bauverwaltung Wittenbach

Spitexverein WHM



Wittenbach, Häggenschwil, Muolen

Wir pflegen, betreuen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige. Mit unseren Dienstleistungen ermöglichen wir das Wohnen und Leben zu Hause.

Unsere Dienstleistungen: – Krankenpflege
– Hauspflege
– Haushilfe

stehen der gesamten Bevölkerung der drei Gemeinden zur Verfügung.

Mit Engagement unterstützen wir die Betroffenen und die Angehörigen. Unser Bestreben ist es, die Einsätze bedarfsgerecht, qualifiziert und wirtschaftlich zu leisten.

Spitexverein WHM, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach

Telefon: 071 298 45 47

E-Mail: spitex-whm-info@bluewin.ch

Bürozeiten: Montag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr
nachmittags unterschiedlich oder über
Anrufbeantworter

Gratis Blutdruck messen, jeden 1. Montag im Monat während der Bürozeit. Ihre Spende unterstützt unsere tägliche Arbeit. Unser Postkonto 90-1729-3

Pro Senectute in Ihrer Gemeinde



Information und Beratung in Wittenbach

Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,
3. Etage, Altbau, Zimmer Nr. 35 (Besprechungszimmer)
- 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof.

Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen:

Finanzen, Zusatzleistungen zur AHV (EL), Versicherungen, Budget, Gesundheit, Wohnen (Heimeintritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung etc.

Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen Mitarbeitende des administrativen Dienstes.

Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

4

Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen vorübergehend oder unbefristet Unterstützung und Entlastung, z.B. nach Spitalaufenthalt oder einfach, weil Ihre Kräfte langsam nachlassen? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Monika Bischof, Leiterin Haushilfe.

Fahrdienst

Unsere Chauffeure bieten Ihnen zu günstigen Konditionen Fahrten zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur, Besuchen, Einkäufen etc. an.

Bildung und Sport

Bitte beachten Sie unsere Ausschreibungen in den Vereinsmitteilungen oder besuchen Sie unsere Homepage «www.sg.pro-senectute.ch» unter «gossau – kurse und gruppen».

Weitere Informationen erhalten Sie beim Sekretariat der Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land, Telefon 071 388 20 50, oder unter gossau@sg.pro-senectute.ch

Ihre Spende hilft uns zu wirken.

Unser Postkonto 90-10905-6

Einwohneramt

Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung

Einwohneramt, Schalther 102/103, Telefon 071 292 21 22

Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), am Schalther 102/103 des Einwohneramtes oder online via Internet (www.tageskarte-gemeinde.ch oder www.wittenbach.ch → Service → Tageskarten SBB) erfolgen.

Preis

Seit 1. Januar 2011 kostet die Tageskarte als Folge der Preiserhöhung der SBB, Fr. 40.– pro Tag in der 2. Klasse.

Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseternin, am Schalther 102/103 des Einwohneramtes Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

5

Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

Sektionschef Wittenbach

1. Bundesübung 2013

Samstag, 23. März 2013, 10.00–12.00 Uhr

Organisation: Schützengesellschaft Wittenbach

Ort: Schiessanlage Erlenholz

Löseschluss: 11.30 Uhr

Mit moderner elektronischer Trefferanzeige.
Kaum Wartezeiten!

Wichtig: Schiesspflichtige haben unbedingt mitzubringen:

- Persönliche Waffe
- Personalausweis (ID, Pass, Führerausweis)
- Militärischer Leistungsausweis (grünes Schiessbüchlein)
- Aufforderung des VBS (Pisa-Blatt mit Klebe-Etiketten)

Weitere Bundesübungen Schiessanlage Erlenholz Wittenbach:

Samstag,	18. Mai,	10.00–12.00 Uhr
Samstag,	22. Juni,	10.00–12.00 Uhr
Freitag,	09. August,	17.30–19.30 Uhr
Freitag,	23. August,	17.30–19.30 Uhr
Freitag,	30. August,	17.30–19.30 Uhr

Löseschluss jeweils 30 Minuten vor Schiessende!

Eidg. Feldschiessen 2013

Schiessanlage Erlenholz, Wittenbach

Freitag,	31. Mai,	17.00–19.30 Uhr
Samstag,	01. Juni,	10.30–12.00/14.00–16.30 Uhr
Sonntag,	02. Juni,	09.00–12.00 Uhr

Das Feldschiessen ist gratis

Sektionschef Wittenbach

Talentschule Wittenbach Musik

21138

Jahreskonzert 2013 der Talentschule Musik Wittenbach

Wir freuen uns, Sie zum Jahreskonzert der Talentschule Musik, Wittenbach, am

Sonntag, 24. März 2013 um 10.30 Uhr

in der Aula des Oberstufenzentrums Grünau, Grünastrasse 2, 9300 Wittenbach, einzuladen.

In einem feierlichen Rahmen präsentieren uns die Talentschülerinnen und Talentschüler in einem musikalischen Querschnitt ihre Fortschritte und ihr Können. Das Konzert ist öffentlich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

TALENTSCHULE MUSIK
9300 WITTENBACH

Vereinsmitteilungen

CVP Wittenbach

Wollen Sie unbeschwerte Stunden verbringen? Während Ihres Aufenthalts bieten wir ab 12 Uhr für Ihre Kinder betreutes Ostereier-Malen und eine Spielecke an.

Wann: Palmsonntag, 24. März 2013

Zeit: 10 bis 18 Uhr

Wo: Schloss Dottenwil

Anmeldung nicht notwendig.

Notieren Sie bereits das Datum unserer Mitgliederversammlung: Montag, 29. April 2013 (Details folgen)

etwas * Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag zwischen 14.00 Uhr und 17.00 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus, Vogelherd, zum Handarbeiten und geselligem Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüssen zu dürfen.

Für Anregungen und Hilfestellungen u.a. zum Nähen, Häkeln und Stricken stehen Ihnen unsere Fachkräfte unverbindlich zur Verfügung.

Aktuelle Kurse im Nähcafé werden auf unserer Homepage veröffentlicht www.etwas-rfi.ch
Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89,
etwas-wittenbach@gmx.ch

Fami – Familie mitenand

SRK Babysitting-Kurs für Jugendliche ab 13 Jahren
Dieser Kurs vermittelt Jugendlichen die Grundlagen für den Vertrauensjob als Babysitter. Folgende Themen werden behandelt: Entwicklungsschritte des Säuglings und Kleinkindes, Körperpflege, Wickelmethode, Spielanleitungen, Kinderbücher, Tipps für Regennachmittage und Spiele im Freien, Gefahren erkennen, Krankheitsvorbeugung etc.
Nach dem Kurs hat jeder die Möglichkeit, sich kostenlos auf unserer Babysitter-Liste eintragen zu lassen.

Datum:	Montag, 8. und Dienstag, 9. April 2013
Ort:	Ulrichsheim Wittenbach
Zeit:	09.00 bis 12.00 Uhr 13.30 bis 16.30 Uhr
Kursleitung:	Karin Peita Kursleiterin SRK
Kosten:	Fr. 100.– (Betrag wird vom SRK erhoben!)
Anmeldung:	Cecilia Lundgren, Tel. 071 290 11 92 Email: cecilia.lundgren@fami-wittenbach.ch bis 1. April 2013, Teilnehmerzahl beschränkt!

FDP Wittenbach-Muolen

Am Mittwoch, 27. März, findet um 20.00 Uhr im Rest. Hirschen, Muolen, unsere Hauptversammlung statt. Nebst dem Rückblick aufs 2012 stehen einige Verabschiedungen sowie die Vorstandswahlen im Vordergrund. Alle Mitglieder und Sympathisanten sind herzlich eingeladen!

Frauengemeinschaft

160'000 Rosen für das Recht auf Nahrung
Wir konnten «Fastenopfer» und «Brot für alle» Fr. 1510.- überweisen. Danke allen grosszügigen Käufern und Käuferinnen. Danke im Namen der Notleidenden.

6

IG Schloss Dottenwil, www.dottenwil.ch

Samstag, 24. März CVP wirtet und kocht:
Appenzeller-Menu
Spielecke und Ostereiermalen für Kinder

Öffnungszeiten Restaurant: Samstag 14–23 Uhr
Sonntag 10–18 Uhr
Galerie+Museum: Samstag 14–20 Uhr
Sonntag 10–18 Uhr

Museum im Schloss: Permanente Ausstellungen
im ganzen Haus und in der
Remise

Im Nebengebäude: ab September neue Wechselausstellung

Kellergalerie: Ausstellung Trudi Lang
Aquarelle «Blüten + Blätter»
bis 14. April

Mithelfen? und Freude haben...
info@dottenwil.ch oder 071 298 26 62

Jahrgängertreff 1945-1955

Unsere nächste Wanderung findet am Samstag, 23. März 2013, statt. Sie führt uns rund um Roggwil und dauert ca. 2 Stunden. Anschliessend Einkehr im Restaurant Ochsen Roggwil.

Besammlung : Postautohaltestelle Hofen,
Wittenbach; 12.45 Uhr.
Billette bitte vorher besorgen.

Kontakt : 071 298 19 15 , 071 298 21 12

Kinderwelt

Tag der offenen Tür der Spielgruppe/Kinderbetreuung «Kinderwelt»

Wir freuen uns, Euch am Samstag, 23. März 2013, zwischen 9.00 und 11.00 Uhr, in den Räumlichkeiten der Kinderwelt an der Arbonerstrasse 9 auf dem Areal des Schulheims Kronbühl zu begrüssen. Damit wir höchste Qualität in unserer Spielgruppe bieten können, nehmen wir für die Gruppen ab Sommer 2013 nur noch max. 8 Kinder pro Morgen auf. Da die Plätze erfahrungsgemäss schnell besetzt sind, empfehlen wir eine frühzeitige Platzreservation. Herzlichst Mara und Pati

7

Ludothek Wittenbach

Flohmarkt

Am Samstag, 23. März 2013, von 10.00–12.00 Uhr verkaufen wir beim Eingang der Migros Wittenbach unsere ausgemusterten Spiele. Nutzen Sie die Gelegenheit und ergattern Sie sich bestens erhaltene Spiele zu Schnäppchenpreisen. Weitere Informationen finden Sie unter www.ludowittenbach.ch

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 21. März 2013, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen

Samariter-Verein Wittenbach

8. April Training RSW

Schützengesellschaft Wittenbach

Freitag, 23. März 2013 Vereinsübung 16.30–18.30 Uhr
Löseschluss 18.00 Uhr

Samstag, 24. März 2013 1. Bundesübung
10.00–12.00 Uhr
Löseschluss 11.30 Uhr

Jungschützen 2. Schiesstag
10.00–12.00 Uhr
Frühlingsschiessen
Nollen-Hosenruck
Abfahrt Bächli 08.00 Uhr
anschliessend
Bruderlochschiessen Schönholzerswilen
anschliessend
Herisauer Eröffnungsschiessen
Abfahrt Bächli 09.00 Uhr

Senioren-Verein Wittenbach

Samstag, 23. März, letzter

Suppentag im Sonnental ab 12.00 Uhr

Jass-Nachmittag: 27. März, Kappelhof, ab 15.00 Uhr

Nächster Hock: 4. April im Kappelhof ab 15.00 Uhr

Zwirbeltreff

Nächster Zwirbeltreff ist am 26. März 2013 zum Osterbasteln. Wir treffen uns von 15.00 bis 17.00 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad.



Gemeinde
Puls

«Ich bin am Puls»

Chrobelbachfest, 9. September 2011

Evang.-Ref. Kirchgemeinde

Wittenbach-Bernhardzell

«Glaube im Dialog»



... miteinander Kreise ziehen ...

Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Tablat

www.tablat.ch/www.jungstchar-wittenbach.ch/www.tt-w.ch
www.blog.FaKiJu.ch.vu

März

Donnerstag, 21. März

- 09.30 «Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreffen
12.15 **Mittagstisch**
14.00 «etwas» Nähcafé
20.00 Kantoreiprobe

Freitag, 22.

- 06.30 Morgengebet
19.00 **Innehalten** Liturgischer Wochenabschluss
in der Kirche Vogelherd
19.15 Teenstreff im Kirchgemeindehaus

Sonntag, 24.

- 09.30 **Gottesdienst** mit Diakon U. Bächtold
zum Thema: «Einer für Alle? – Alle für
einen!» Kinderhütendienst im
Kirchgemeindehaus
09.30 **Chinderchile** im Kirchgemeindehaus

Montag, 25.

- 19.45 Gospelchorprobe

Dienstag, 26.

- 13.45 «Liederkiste» Abschlussfest
14.00 «Blätzwerkstatt»
19.00 **T-Treff** im St. Konrad: Raum und Zeit für
Menschen, die an ihrer Trauer leiden.

Mittwoch, 27.

- 15.00 **Kul-Tür**
17.00 Startschuss: Musicalwoche
17.30 **K-Treff** 
Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

Donnerstag, 28.

- 12.15 **Mittagstisch:** Anmelden bis Di Abend bei
Frau D. Hefti, Tel. 079 307 00 58
14.00 «etwas» Nähcafé
20.00 Kantoreiprobe

Karfreitag, 29.

- 09.30 **Gottesdienst** s. Anzeige

8

Pfarramt: H. Hüsemann 071 298 40 10
Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14
Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13
Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68
Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79
Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42

Freitag 22. März 19:15 - 22:15 Kirchgemeindehaus Vogelherd



Jugendgruppe für alle Schüler und
Schülerinnen der ersten und
zweiten Oberstufe. www.tt-w.ch

Infos: tschiggo.frischknecht@tablat.ch / 071 298 40 42

Abendmahlsgottesdienst am Karfreitag



29. März
9.30 Uhr

Musik:
- Kantorei Tablat
- Niklaus Meyer

Liturgie
- Pfr. H. Hüsemann

«Den Weg zu Ende gehen»
Karfreitagscollage mit Musik, Bibeltexen & Poesie

Der Albtraum ist vorbei...



Frühgottesdienst
zu Ostern
mit Abendmahl,
06.00 Uhr
in der Kirche
Vogelherd.

Mitwirkung: Gospelchor Wittenbach



Chinderchile Wittenbach

konfessionell offenes Angebot für Kinder ab dem 1. Kindergarten

Sonntag, 24. März, 09.30–10.45
evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd



Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten...

Donnerstag, 21. März

- 09.00 Eucharistiefeier, St. Konrad
17.00 Rosenkranz, St. Ulrich

Freitag, 22. März

- 16.30 Wortgottesdienst mit Kommunionfeier,
Kappelhof

Palmsonntag

Fastenopfer der Schweizer Katholiken
Gedächtnis: Gottlieb und Ida Stähelin-
Eberle, Oronzo Semeraro-Marra, Rosa
Haidlauf-Rüthemann, Hans Manser, Hedi
Kegel-Schildknecht, Liny Dobusch-von
Arx, Maria Wohlfart-Loher, Karl Eberle-
Richter, Franz Muheim, Hans und Claire
Keller-Bischof, Johann Hug, Cäcilia Künzle,
Anna Plüss-Vogel

Samstag, 23. März

- 15.00 Trauung von Sheree Jane Bernal und Tho-
mas Jörg Rudolf, St. Ulrich
18.00 ⇒ Taizé-Gottesdienst mit Palmsegnung,
gestaltet von Christian Leutenegger und
der Ansinggruppe, St. Konrad

Sonntag, 24. März

- 09.30 Familiengottesdienst mit den Erstkommuni-
kanten, Palmsegnung, St. Ulrich
Predigt: Pater Franz Reinelt
anschliessend bereitet Brigitte Huber den
Kirchenkaffee
19.00 Versöhnungsfeier, St. Konrad
Gestaltung: Christian Leutenegger

Mittwoch, 27. März

- 19.00 Rosenkranz, St. Konrad

Hoher Donnerstag, 28. März

- 20.00 Letztes Abendmahl mit Fusswaschung,
St. Ulrich, Gestaltung Pater Franz Reinelt
anschliessend Gebetsnacht, gestaltet von
Christian Leutenegger, bis 22.30 Uhr in der
Kapelle

... und Veranstaltungen

Donnerstag, 21. März

- 20.00 Kirchenchorprobe, Ulrichsheim

Freitag, 22. März

- 15.00 KAB Palmen binden, St. Konrad
19.00 Gott-Welt-Runde, Ulrichsheim

Sonntag, 24. März

- 18.00 ⇒ Impuls in der Fastenzeit, Wallfahrtskirche
Heiligkreuz

Dienstag, 26. März

- 14.00 Blätzwerkstatt, evang. Kirchengemeindehaus
Vogelherd
19.00 ⇒ T-Treff, St. Konrad
19.30 Bibelgruppe Immanuel, Glaubenskurs
«Komm und sieh!», Pfarreiheim St. Fiden

Mittwoch, 27. März

- 17.30 K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte,
evang. Kirchengemeindehaus Vogelherd

Informationen aus der Pfarrei

Beichtgelegenheit

Am Samstag, 23. März, besteht von 16.00–17.30 Uhr die
Möglichkeit zur persönlichen Beichte in St. Konrad.



Taizé-Gottesdienst
Samstag, 23. März,
18.00 Uhr, St. Konrad

Segnung der Palmzweige in den

Gottesdiensten am Palmsonntag, 23./24. März



Gemäss Tradition werden
die gesegneten Zweige
nachher zu Hause als öster-
liches Zeichen hinter das
Wandkreuz gesteckt und
verbleiben dort bis zum
Aschermittwoch 2014.
Dann werden die Zweige
bei der Kirche vor dem Aschermittwochs-
gottesdienst ver-
brannt. Und so entsteht die Asche, mit der im Gottesdienst
den Gläubigen ein Aschekreuz aufs Haupt gestreut wird.



Kirchbürgerversammlung

Die diesjährige Kirchbürgerversammlung findet am Mittwoch, 3. April, um 20.00 Uhr, im Saal des Kirchenzentrums St. Konrad statt, siehe Inserat im Puls Nr. 11. Die schriftlichen Unterlagen (Jahresbericht 2012/Jahresrechnung 2012) liegen in den Kirchen St. Ulrich und St. Konrad auf. Wir bitten Sie, sich dort zu bedienen.

Pater Josef Keller SMB, 60 Jahre Priester!

Pater Josef Keller wurde am Palmsonntag 1953 zum Priester geweiht. Wir gratulieren ihm herzlich zu seinem Priesterjubiläum. Er grüsst die Pfarrei Wittenbach, in der er von 1998 bis 2002 mit Freude als Pfarradministrator gearbeitet hat. Pater Josef Keller bedankt sich mit einem aufrichtigen «Vergelt's Gott» für die materielle und geistige Unterstützung der Missionsarbeit. Zu seiner Aufgabe schreibt er uns: «Missionsarbeit zielt hin auf die Befreiung und Erlösung des ganzen Menschen; Befreiung von Krankheit, vom Analphabetentum, von Armut, von Schuld und Angst.»

Ostern feiern

Wir laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten ein:

Hoher Donnerstag, 28. März

20.00 Letztes Abendmahl mit Fusswaschung, St. Ulrich, anschliessend Gebetsnacht bis 22.30 Uhr in der Kapelle

Karfreitag, 29. März

10.00 Karfreitagsandacht für Familien, St. Konrad
15.00 Karfreitagsliturgie mit dem Kirchenchor, St. Ulrich

Karsamstag, 30. März

18.00 Osternachtfeier für Familien, St. Konrad
21.00 Osternachtfeier, St. Ulrich, anschliessend Osteragape im Ulrichsheim

Ostersonntag, 31. März

09.30 Festgottesdienst mit dem Kirchenchor, St. Ulrich, anschliessend serviert die Frauengemeinschaft einen Apéro

Ostermontag, 1. April

09.30 Eucharistiefeier, Alterszentrum Kappelhof

10



Abspecken

Ist weniger mehr?

Ein Meditationsweg zur Fastenzeit

täglich, noch bis am 29. März
frei zugänglich während der Öffnungszeiten der Kirche,
8.30–17.30 Uhr

Kirchenzentrum St. Konrad, Kronbühl Weidstrasse 7, Wittenbach

Alle Bilder der Ausstellung sind vom © Wendekreis-Fotografen Marcel Kaufmann gestaltet. An dieser Stelle bedanken wir uns ganz herzlich bei Marcel Kaufmann und bei der Zeitschrift WENDEKREIS der Bethlehem-Mission Immensee, die uns alle Bilder kostenlos für die Ausstellung zur Verfügung gestellt hat. Ansichtsexemplare der Zeitschrift liegen auf.

11



Der Kirchenchor singt...

am Ostersonntag, 31. März, im Festgottesdienst um 09.30 Uhr in St. Ulrich: «Missa buccinata» von Christian Heiss für Chor und Bläser, «Wir singen all mit Freuden-schall» von Johannes Eccard für Chor und Bläser.

Heim-Osterkerzen (Handarbeit, Fr. 10.–)

Sie unterstützen uns bei unseren Aufgaben: Hilfe in Angola, Pfarreiarbeit, Schulseelsorge, Pilgerdienste in La Salette, Wallfahrten. Herzlichen Dank! Missionshaus Untere Waid, Pater Franz Reinelt

Frauengemeinschaft: 160000 Rosen für das Recht auf Nahrung

Wir konnten «Fastenopfer» und «Brot für alle» Fr. 1510.– überweisen. DANKE allen grosszügigen Käufern und Käuferinnen. DANKE im Namen der Notleidenden.

Die Verkäuferinnen

Last und Lust der Freiheit – Impulse in der Fastenzeit

Abschluss der Impulsreihe ist eine Versöhnungsfeier am Sonntag, 24. März, um 18.00 Uhr in der Wallfahrtskirche Heiligkreuz.

T-Treff

Der nächste T-Treff ist am Dienstag, 26. März, um 19.00 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad und versteht sich als offenes Gesprächsangebot für alle Menschen, die an ihrer Trauer leiden.

Mittagstisch und Spiel- und Jassnachmittag für Senioren

Am Dienstag, 16. April, gibt es um 12.00 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad wieder die Möglichkeit, ein feines Mittagessen zu geniessen. Dazu laden wir die Seniorinnen und Senioren herzlich ein.

Wir bitten um eine **Anmeldung bis Freitagabend, 12. April**, bei Ottilia Fässler, Tel. 071 298 04 24, oder Rita Ammann, Tel. 071 298 35 78.

Kosten: Fr. 13.– (inkl. Dessert, Mineralwasser und Kaffee). Anschliessend ist Spiel- und Jassnachmittag. Wer einen Fahrdienst wünscht, melde sich bitte bei Karl Helbling, Tel. 071 298 26 04, oder Hans Ammann, Tel. 071 298 35 78.

Jugendarbeit:

Weekend für Girls der 1. Oberstufe im Jugendhaus M9/St. Gallen

Am Freitag, 22. März, starten wir in ein spannendes Week-

end. Treffpunkt für alle, die sich angemeldet haben, ist am Freitagabend, um 18.30 Uhr beim Bahnhof Wittenbach. Von dort fahren wir mit dem Postauto in die Stadt. Im Jugendhaus M9 verbringen wir dann das Wochenende. Es erwartet euch ein abwechslungsreiches Programm. Rückkehr: Samstag, 23. März, spätestens 12 Uhr in Wittenbach/Bahnhof. Organisiert wird das Wochenende von der Jugendarbeit der politischen Gemeinde und der katholischen Kirchengemeinde. Nähere Infos auch bei Ljiljana Bajic oder Sonja Billian.

Regionales Angebot: Nacht in der Unterwelt vom 28. bis 29. März

Wir gehen einen Weg zu den 5 Elementen und verbringen die Nacht in einer Höhle. Treffpunkt ist am Donnerstagabend, um 20.30 Uhr, Parkplatz Kirche St. Martin/Bruggen. Organisiert wird dieser Anlass von Jugendarbeitern des Yesprit Teams. Nähere Infos unter www.yesprit.ch oder auch bei Sonja Billian.

Girls on tour – Städtereise nach Milano/Mailand

Am Wochenende vom 6./7. April geht es wieder auf eine spannende Städtereise. Nach Reisen in die Schweizer Städte Luzern und Bern geht es dieses Mal ins Ausland nach Bella Italia. Nähere Infos erhalten die Teilnehmenden schriftlich.

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger 071 298 30 65
077 479 56 87

Sekretariat: Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20

Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

Email: c.leutenegger@pfarrei-im-netz.ch
pfarramt.wittenbach@bluewin.ch
www.pfarrei-im-netz.ch

Seelsorgeteam

Franz Reinelt MS Mitarbeitender Priester 071 866 14 24

Sonja Billian Jugendarbeit/OS-Katechese 071 298 07 23

Regula Loher Katecheseverantwortliche 071 298 07 39

Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

Das Gewerbe trifft sich mit dem Gemeinderat



Gemeindepräsident Fredi Widmer spricht vor dem Gewerbe über die Entwicklung von Wittenbach

Vorletzte Woche war es an der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil, ihr Versprechen einzulösen. Im Foyer der Bank am Zentrumsplatz bereiteten Marcel Helfenberger und Martin Egger mit einem reichhaltigen Apéro den Weg zur traditionellen Aussprache mit allen Mitgliedern des Gewerbevereins. Gemeindepräsident Fredi Widmer stand mit dem ganzen Gemeinderat Rede und Antwort zu allen aktuellen Themen der Gemeinde Wittenbach. Die zahlreichen Mitglieder nutzten diesen Abend zum regen Austausch mit den Räten und pflegten das Netzwerk. Gewerbevereinspräsidentin Heidi Riklin bestärkte die Anwesenden abschliessend mit der Aufforderung, die Erweiterung Industriezone Hofen Süd in allen Belangen zu unterstützen. Der Vorstand wird dafür ein Aktionskomitee vorbereiten, um die Interessen des ansässigen Gewerbes und der Industrie zu stützen.

Hauptversammlung

Der aktive Gewerbeverein hatte nach dem Treffen mit dem Gemeinderat zwei weitere wichtige Anlässe im März. Zum einen trafen sich alle Mitglieder zur ordentlichen Hauptversammlung und zum anderen wirtete der Vorstand mit Partner am «Gwerblertag» fürs Jubiläum des Schlosses Dottenwil. Kurz vor dem «Gwerblertag» fand die ordentliche Hauptversammlung statt. Heidi Riklin führte in gewohnt professioneller Art durch die traktandierten Geschäfte. Die Anwesenden freuten sich über die speditive Versammlung und stimmten allen Anträgen einstimmig zu. Mit den Neuzugän-

gen wächst der Bestand erneut. Der Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil darf neu auf 137 aktive Mitglieder zählen. Im Jahresrückblick der Präsidentin brachte Heidi Riklin die vielfältigen Highlights des abgelaufenen Jahres wieder in Erinnerung. Als nächster Anlass findet der Maibummel entlang der Sitter am 30. Mai 2013 statt. Für die



Einzonung des Gewerbe- und Industriezone Hofen Süd forderte Heidi Riklin die Mitglieder vehement auf, sich im eigenen Umfeld mit aller Kraft einzusetzen. «Die Grundbedürfnisse der Gemeinde hängen an den Steuereinnahmen der Mitarbeiter und am Gewerbe. Es ist unsere Pflicht, für ein moderates Wachstum in unserer Gemeinde einzustehen», erklärte Heidi Riklin die Wichtigkeit der geplanten Einzonung. Wenn Industrie und Gewerbe sinnvoll erweitert werden sollen dann muss dies auch da geschehen, wo bereits Industrie- und Gewerbegebiet besteht. Es ist eine Illusion,



im Kern Industrie und grosses Gewerbe anzusiedeln. Zum Schluss der Versammlung dankten die Mitglieder Guido Marconato für den Empfangsapéro mit einem kräftigen Applaus. Die folgenden Neumitglieder sind aufgenommen worden: Armin Egger, Remax Immobilien; Ralph Krays – Hoba Druck AG; Fredy Kramer – Clavus AG Priska Maag – Liveyoureotions; Paul Tobler – Tobler Tankrevisionen, und Boris Schedler – Plättli Ganz AG.

13

«Gwerblertag» für IG Schloss Dottenwil

Zum 15-Jahr-Jubiläum der IG Schloss Dottenwil organisierte der Vorstand des Gewerbeverein Wittenbach-Hägenschwil den «Gwerblertag» auf Schloss Dottenwil. Am Sonntag, dem 10. März 2013, von 10 bis 18 Uhr, lief die Schlossküche auf Hochtouren. Die überaus zahlreichen Gäste wurden mit den bekannten Köstlichkeiten des Schlosses verwöhnt. Speziell für diesen Anlass servierte das Team um Heidi Riklin ein «Gwerblermenu» aus Gehacktem mit Hörnli und Apfelmus. Die Vorstandsfrauen backten eigens frische Kuchen, welche reissenden Absatz fanden. Für alle Beteiligten verging der freiwillige Arbeitstag wie im Flug. Die Arbeit motivierte den Vorstand, und so waren die Vorräte bis am Abend komplett aufgebraucht. Der ganze Erlös geht zu Gunsten der IG Schloss Dottenwil. Der Vorstand bedankt sich herzlich bei allen Gästen und Helferinnen für die grosszügige Unterstützung.

Text und Bild: Alexander Fürer

Liebe Gäste

21202

Vom 20. März bis 14. April 2013 servieren wir Ihnen verschiedene, feine Pasta-Variationen mit Fisch, Fleisch oder nur Gemüse.

Über Ostern haben wir ganz normale Öffnungszeiten, zusätzlich am Ostermontag ist bis 16.00 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und begrüssen Sie im neuem Wintergarten.

RESTAURANT ROSE

Katharina Gebert und Markus Schärli | Niederwil | 9205 Waldkirch
Tel. +41 71 433 11 92 | info@rose-waldkirch.ch | www.rose-waldkirch.ch

21198

Offen über Ostern

Karfreitag bis Ostermontag

11:00-14:00h

17:00-23:00h



Ihr Garten in guten Händen

20 Jahre

Geniessen Sie Ihren Garten, und dies zu jeder Jahreszeit. Als Fachleute der grünen Branche stehen wir Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite, und das alles aus einer Hand.

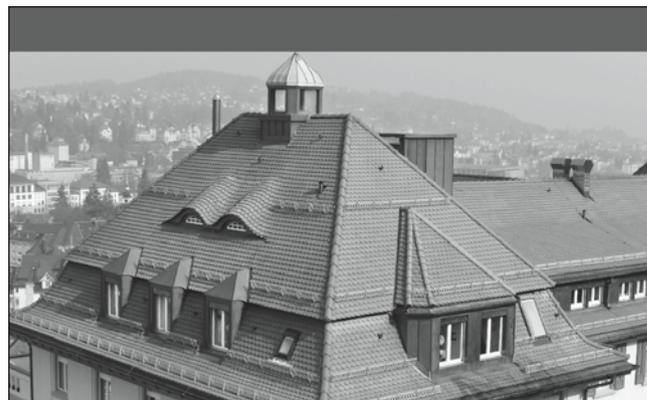
Jetzt aktuell:

- Sträucher und Bäume schneiden
- Baumfällarbeiten
- Garten aufräumen und auf den Frühling vorbereiten
- Plätze und Wege instandstellen
- Gärten planen, umändern, ergänzen und umgestalten

**Wir beraten Sie gerne,
von der Planung bis zur Ausführung.**



Rorschacherstrasse 308, 9016 St.Gallen
Telefon 071 288 14 37, www.knop-reitze.ch



EIGENMANN

Industriestrasse 8 | 9300 Wittenbach
Telefon 071 292 36 38 | www.eigenmann-ag.ch

**Bedachungen | Dach-Wartung
Spenglerei | Fassaden**

20796

20931



Sie möchten verkaufen?

Ich suche für Interessenten:

- Einfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen
- Kleine Mehrfamilienhäuser

Ich freue mich auf Ihren Anruf.

Armin Egger, Immobilienmakler
Mobil 078 739 21 31 armin.egger@remax.ch



21192



www.grasso.ch
Grasso Optik • 9001 St. Gallen • 071 223 56 66



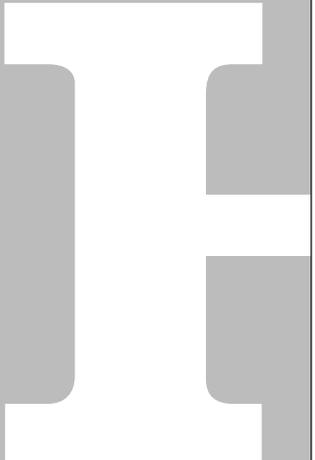
21197

Metallbauer Chefmonteur mit Fähigkeitsausweis

Ihnen ist wichtig, dass sie in einem Team arbeiten wo: Talent, Wertschätzung, Vertrauen, Ehrlichkeit und Topleistung feste Werte sind! Dann sind Sie bei uns im Team herzlich willkommen. Urban Hautle freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme und wird Sie zu einem persönlichen Gespräch einladen.

Kontakt › urban.hautle@hautle-metallbau.ch, Telefon +41 071 292 33 66 oder per Post an unten stehende Adresse.

HAUTLE METALLBAU
Lee, 9304 Bernhardzell, www.hautle-metallbau.ch



21133

BAUMANN

Der Küchenmacher



Wir verwirklichen Ihre ganz persönliche Traumküche, vom Entwurf und Design über die Planung bis zur Ausführung. Dank unserer eigenen Schreinerei sind wir auf individuelle Lösungen spezialisiert. Freuen Sie sich auf eine Küche, die ganz auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist! Besuchen Sie uns in unserer grossen Ausstellung in St. Gallen!

Baumann AG Der Küchenmacher | St. Leonhardstrasse 78 | 9000 St. Gallen

www.kuechenbau.ch

15

Wasserkorporation Wittenbach

Bürgerversammlung

Die diesjährige Bürgerversammlung fand im Konstanzersäli des Restaurants Rössli statt. Präsident Gödi Ebnetter konnte 56 stimmberechtigte Mitglieder begrüßen. Zur Einleitung referierte er kurz über die lebenswichtige Notwendigkeit des Wassers für den Menschen. Wieviel Wasser braucht der Mensch? Es sollten ca. 2,5 Liter Flüssigkeit pro Tag sein, davon mindestens 1,5 Liter Trinkwasser (1 grosse Petflasche voll). Dazu kommt aber auch Flüssigkeit, die in Früchten und Gemüse enthalten ist (sogen. Oxidationswasser). Wir brauchen das Wasser für die Zellen und zur Kühlung des Organismus (Temperaturregulation). Ein Tipp vom Gödi Ebnetter: Vor jedem Essen ein Glas Wasser trinken; dazu die Tagesration Wasser über den ganzen Tag verteilen.



Am Vorstandstisch v.l.: Gödi Ebnetter, Präsident; Carlo Frei, VP; Franz Bünter, Kassier

Aus dem Jahresbericht des Präsidenten.

Die kurze Traktandenliste konnte, wie jedes Jahr, in kürzester Zeit abgewickelt werden. Der Jahresbericht 2012 schliesst mit etwas weniger Aufwand, weniger Zählern, weniger Reparaturen und Unterhalt. Die Grundquote auf den gesamten Gebäudewert brachte einen leicht erhöhten Eingang. Es konnte darum ein kleiner Überschuss von Fr. 22'110.20 erreicht werden. Der Jahresbericht 2012, der Voranschlag 2013 sowie der Bericht der Geschäftsprüfungskommission waren unbestritten und wurden einstimmig genehmigt. In diesem Jahr wird das Wasserreglement überarbeitet. Die angekündigten Kontrollen vom Amt für Gemeinden werden nun dieses Jahr vorgenommen. Weiters wird dem Problem der starken Kalkhaltigkeit unseres Wassers nachgegangen. Für das Jahr 2013 wird der Wasserpreis unverändert genehmigt.

Aus der Gruppenwasserversorgung BHW (Berg, Muolen und Wittenbach) wurde mit grosser Genugtuung berichtet, dass das Netzwasser im Raume Wittenbach an allen Kontrollpunkten bei allen Proben in Ordnung ist. Mit Freude wurde bekannt gegeben, dass das Kleinkraftwerk Mollen seinen Betrieb am 27. Juli 2012 aufgenommen hat.

In der allgemeinen Umfrage beanstandete ein Mitglied der Versammlung an einem Tag einen stärkeren Chlorgeruch als üblich in seinem Wasser. Nach Eingang der Meldung wurde das Wasser dort kontrolliert. Laut Max Schetter wurde daraufhin am einem Nachmittag die betroffene Leitung durchgespült. Der Chlorgehalt wurde gemessen und er ist wieder in Ordnung.



Tagung im Konstanzersäli des Rest. Rössli

Text und Bild Niklaus Furer

20855

Versorgung schützt vor Sorgen

Netrag AG
Elektroanlagen
Wittenbach 071 292 30 60

Romanshornestr. 57, 9303 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

GLAUBE IM DIALOG

www.tablat.ch

Kantorei
19683



Erleben Sie als Raiffeisen-Mitglied die Schweizer Pärke zum halben Preis.

Als Raiffeisen-Mitglied besuchen Sie drei Schweizer Pärke Ihrer Wahl und erhalten 3 x 50 % Ermässigung auf das Bahnbillet und auf eine Hotelübernachtung. Der Schweizer Nationalpark im Engadin und weitere 16 Pärke erwarten Sie.
www.raiffeisen.ch/paerke



Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil
wittenbach-haeggenschwil@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch/wittenbach-haeggenschwil

RAIFFEISEN

21078



«Ich bin am Puls»

Neuzuzüger, 9. November 2012

17

HCRW-News

HCRW qualifiziert sich vorzeitig für die Aufstiegsspiele

HC Rover Wittenbach 1 – BSG Vorderland 1 29:20
Am letzten Samstag spielte der HCRW gegen den unbequemen Gegner aus dem Appenzeller Vorderland. Galt es für das Heimteam doch einerseits, sich mit einem Sieg schon die Qualifikation für die Aufstiegsrunde zu sichern und andererseits wollte man sich für die eingehandelte Kanterniederlage in der Vorrunde rehabilitieren. Das Spiel begann aber unter sehr schlechten Vorzeichen für den HCRW, war man bei Spielbeginn doch gerade mit 8 Feldspielern angetreten und hoffte auf ein rasches Eintreffen der wegen Schule und Job abwesenden Akteure. Vorderland erwischte den viel besseren Start und nach 15 Minuten führte das Gästeteam mit 4 Toren (4:8). Es war vor allem eine sehr schlechte Schussauswertung und schnell ausgetragene Gegentore die den Vorderländern diese Führung einbrachte. Trotz eines weiteren verletzungsbedingten Ausfalls kämpfte sich das Heimteam aber wieder heran und konnte bis zur Pause ausgleichen (12:12).

Nach dem Seitenwechsel erzielten zwar die Gäste noch den ersten Treffer, aber nachher ging es sehr schnell, und innert 10 Minuten setzte sich der HCRW vorentscheidend ab zum Spielstand von 22:14. Dem Heimteam gelang in dieser Phase plötzlich alles, und anschliessend konnte man den Vorsprung problemlos verwalten.

Schlussendlich gewannen die Wittenbacher mit einem respektablen Vorsprung von neun Toren, da die Gäste nicht mehr in der Lage waren zu reagieren.

Massgebend war sicher die Leistung des ganzen Teams in der zweiten Hälfte, wo unterstützt durch einen stark haltenden Müggler im Tor, Patrick Michalczak (7 Tore), Boris Komnec und Raphael Gruber mit je 5 Treffern und Reto Egloff (nach 8 Fehlwürfen in der ersten Hälfte) mit 6 Toren, am meisten Treffer erzielten.

Der HCRW kann sich nun bereits für die Aufstiegsspiele vorbereiten, wo die erste Runde am 6. und 13. April durchgeführt wird. Der Gegner und ob zuerst zu Hause angetreten werden kann, entscheidet sich erst nach Abschluss der Gruppenspiele am nächsten Samstag.

Weitere Resultate: Junioren U15: HCRW – Thayingen 38:20

Nächstes Spiel Herren 1:

23. März 2013, Turnhalle Auen, Frauenfeld

Spielbeginn: 17.00 Uhr: HC Frauenfeld 2 – Rover Wittenbach 1

Mehr Infos über den HCRW finden sie auf der Homepage unter www.hc-wittenbach.ch.

CVP Wittenbach

Dank an IG Dottenwil

Die CVP anerkennt die für Wittenbach wichtige Arbeit der IG Dottenwil mit regionaler und überregionaler Ausstrahlung. Als Dank an alle beteiligten Freiwilligen hat der CVP-Vorstand zum 15-Jahres-Jubiläum der IG am kommenden Sonntag auf dem Schloss das Wirten übernommen. Wollen Sie ein paar unbeschwerte Stunden verbringen? Geniessen Sie bei uns Appenzeller Siedwürste und/oder Kartoffelsalat – oder einfach Kaffee und Kuchen.

Während Ihrem Aufenthalt ist für alle Kinder bestens besorgt. Diese werden ab 12 Uhr durch Mitglieder unserer Familienpartei altersgerecht betreut. Es steht eine Spielecke zur Verfügung. Unvergesslich für die Kinder dürfte sicher das Ostereier-Malen sein. Falls Sie den Besuch mit einem Spaziergang verbinden wollen, stehen bei den Firmen Spühl und Rey Metallbau Gratisparkplätze zur Verfügung. Die CVP Wittenbach freut sich auf Ihren Besuch.

Text: Hansruedi Stübi



Schloss Dottenwil –
Sonntag, 24. März

21161

Vorstandsmitglieder der CVP

Kochen und wirten zum
15-Jahr-Jubiläum
Ab 12 Uhr betreutes Ostereiermalen
und Spielecke für Kinder

Menu: Appenzeller-Siedwürste
mit Kartoffelsalat

Benützen Sie die Gelegenheit für einen Spaziergang, es stehen Parkplätze zur Verfügung bei Firma Spühl und Rey Metallbau (gelb).

www.dottenwil.ch

Kellergalerie:
Trudi Lang
«Blüten & Blätter»



19656

«Wir bauen für Sie – das ganze Jahr»

- 3D-CAD/CAM-Planung
- Holzelementhäuser
- neue Generation Splittdecken
- Gebäudehüllensanierungen
- Dachausbauten
- Deckenbekleidungen

www.feckerholzbau.ch
info@feckerholzbau.ch
Telefon 071 290 10 65
Fax 071 290 10 66

18

FC Wittenbach

21166



70-JÄHRIG
WER IST DIESE
JÜNGLING MIT
LOCKIGEM HAAR?
**MISTER
TAUSENDVOLT
IST DOCH KLAR!**
DU BIST AM TAG
DER OFFENEN TÜR
EINGELADEN
AM 22. MÄRZ
AB 13.00 UHR

Das Frauen 1 – Team vom FC Wittenbach kann auf zwei grossartige Autowaschtage zurückschauen.

Wir möchten uns für Ihren Besuch ganz herzlich bedanken! Einen besonderen Dank gilt auch den zwei Firmen Karl Eberle Transport AG und der Carrosserie Plankl AG, welche uns mit der Bereitstellung der Infrastruktur die Möglichkeit gaben, innert den vergangenen zwei Samstagen, gegen 100 Autos innen und aussen zu waschen.

Wir freuen uns, Sie auch bei der nächsten «Car-Wash» Aktion der Frauen vom FC Wittenbach begrüßen zu dürfen.

Text: Sandra Vetter

21156



KLAR, VERSTÄNDLICH, PERSÖNLICH
**SO KLINGT
MEIN LEBEN**
PEPE LIENHARD
MUSIKER



WIDEX DREAM™

TESTEN SIE DIE BESTEN
Jetzt Hörgeräte von Widex
probetragen.

Rufen Sie gleich an: 071 225 20 90

 **ALBERS
HÖRINSTITUT**

Metzgergasse 6
9004 St.Gallen
Telefon 071 225 20 90
www.albers-hoerinstitut.ch

21196

Metallbauer Werkstatt mit Fähigkeitsausweis

Ihnen ist wichtig, dass sie in einem Team arbeiten wo: Talent, Wertschätzung, Vertrauen, Ehrlichkeit und Topleistung feste Werte sind! Dann sind Sie bei uns im Team herzlich willkommen. Urban Hautle freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme und wird Sie zu einem persönlichen Gespräch einladen.

Kontakt › urban.hautle@hautle-metallbau.ch, Telefon +41 071 292 33 66 oder per Post an unten stehende Adresse.

HAUTLE METALLBAU
Lee, 9304 Bernhardzell, www.hautle-metallbau.ch



19

FAMI

Rückblick vom Fami-Osterhäsli-Backen

Alle Jahre wieder... durften zwei Gruppen Kinder in der Bäckerei Gätzi Backstubenluft schnuppern. Voller Begeisterung wurde während 1,5 Stunden geknetet, geformt und gebacken. Der schönste Hase wurde mit einem zusätzlichen Geschenk eines Schoggihasen prämiert, welches die Kinder in ihrer Kreativität motivierte. Nach einem feinen Zvieri durfte jedes Kind seine gebackenen Zopfhasen mit nach Hause nehmen. Wir danken Herr Albert Gätzi ganz herzlich für seine Bereitschaft und Geduld, den Kindern einen so spannenden Nachmittag zu bieten!

Text: Sandra Bänziger

Senior, ruhig, sucht einfaches möbliertes Zimmer mit Kost- oder Küchen-Anteil

Telefon 076 406 20 43, E. Graf

21199

Impressum

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

wittenbach



Herausgeber

Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach
Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29
ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6800 Ex.

Inserate, Beilagen, Abonnements

Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr
Petra Furer, Claudio Studerus
Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40, info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr

Alexander Furer

Layout

Florian Ganz, Martina Häusermann, Aline Künzle

Titel

www.istockphoto.com/RichVintage

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

www.gemeindepuls.ch

ISSN 1660-0444

Ich verkaufe Ihr Haus.

Adrian Widmer
a.widmer@hevsg.ch
Tel. 071 227 42 77



HEV Verwaltungs AG
Poststrasse 10, 9001 St. Gallen
www.hevsg.ch
Tel. 071 227 42 60

HEV St.Gallen
Verwaltungs AG

21149

EINLADUNG FRÜHLINGSAUSSTELLUNG

SAMSTAG, 23. MÄRZ 9.00 – 18.00
SONNTAG, 24. MÄRZ 10.00 – 17.00

TEST-MOTORRÄDER



- YAMAHA News 2013
- Velo/MTB News 2013
- IXS-Modetrends 2013
- Festwirtschaft
- Restposten-Ecke
- Ausstellungsrabatt! 10% (auf nicht reduzierte Artikel)



TESTCENTER E-BIKES



Scheibler

Velos-Motos Scheibler - St. Pelagbergstrasse 10 - CH-9205 Waldkirch
T 071 433 23 83 - F 071 433 17 02
www.scheibler-motos.ch - info@scheibler-motos.ch



Marconato AG

Bauunternehmung | Grüntalstrasse 14a | 9300 Wittenbach | 071 290 14 62

Wir arbeiten für Sie!

www.marconato.ch

Wittenbach

21194



St. Gallerstrasse 50

schöne 5 1/2-Zi. Dachmaisonette-Wohnung, an ruhiger Lage, mit Galerie, ca. 130m², Parkettböden, grosser gedeckter Balkon, eigene WM/TU, Lift, Miete Fr. 1760.–

St. Gallerstrasse 50

schöne 3 1/2-Zi.-Dachwohnung, an ruhiger Lage, Parkettböden, Balkon, Lift, Miete Fr. 1250.–

Schulstrasse 7

neu renovierte, grosszügige 4 1/2-Zi.-Wohnung im EG, grossem Sitzplatz, mit Parkettböden, 2 Nasszellen, Miete Fr. 1680.–



Bruggwaldstrasse 121

grosse, spezielle, 4 1/2-Zi.-Dach-Maisonettewohnung mit Cheminée, grossem Balkon, geschlossener Küche mit abgetrenntem Essbereich, Lift, Miete: Fr. 1650.–

Gerne erteilen wir Ihnen weitere Auskünfte unter: 071 841 05 35 oder 079 666 46 31



Weitere interessante Mietobjekte auf: www.tilia-ag.ch

Online!
www.gemeindepuls.ch

FUST
Und es funktioniert.

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

5-Tage-Tiefpreisgarantie

30-Tage-Umtauschrecht

Schneller Liefer- und

Installationservice

Garantieverlängerungen

Mieten statt kaufen

Schneller Reparaturservice

Testen vor dem Kaufen

Haben wir nicht, gibts nicht

Kompetente Bedarfsanalyse

und Top-Beratung

Alle Geräte im direkten Vergleich

Infos und Adressen: 0848 559 111 oder www.fust.ch

Ihr Spezialist für Kühlen & Gefrieren!

Kühlen

nur **249.–** New
Tiefpreisgarantie



(Symbolfoto)

A++

GARANTIE 2 JAHRE

Günstig, praktisch, energiesparend

PRIMO TECQ KS 118.2-IB

• 118 Liter Nutzinhalt, davon 14 Liter Gefrierfach*** Art. Nr. 107578

Gefrieren

nur **249.–** New
Hammer-Preis



A++

GARANTIE 2 JAHRE

Klein und energiesparend

PRIMO TECQ TF 080.4-IB

• 65 Liter Nutzinhalt Art. Nr. 107541